

DE Instruction

Sicherheit 1. Schalten Sie vor jeder Handhabung immer die Stromversorgung aus. **2.** Unsachgemäße Verwendung kann Stromschlag oder Brand verursachen. **3.** Nur auf nicht brennbaren Oberflächen installieren. **4.** Verwenden Sie geeignetes Werkzeug und sichern Sie alle Verbindungen fest. **5.** Das Produkt nicht verändern oder modifizieren. **6.** Nur für trockene Innenräume bestimmt. **7.** Direkte Sonneneinstrahlung, Glühlampen oder Wärmequellen (Heizkörper, Heizung, Klimaanlage) vermeiden. **8.** Den Sensor fest montieren, um Fehlfunktionen durch Wind zu vermeiden. **9.** Die Sensoroberfläche nicht berühren. **10.** Bei Unsicherheit, Fehlfunktion oder Beschädigung Gerät sofort abschalten und einen qualifizierten Elektriker oder Händler kontaktieren. **Wartung 1.** Vor jeder Reinigung die Stromversorgung ausschalten. **2.** Die Linse regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch oder Baumwolle reinigen. **3.** Keine aggressiven Chemikalien oder Lösungsmittel verwenden. **Garantie 1.** 5 Jahre eingeschränkte Garantie. **2.** Bewahren Sie den Kaufbeleg für Garantiesprüche auf. **3.** Bei Fragen bitte den Kundendienst oder Händler kontaktieren. **Konformität 1.** Entspricht den europäischen Normen für elektrische Sicherheit. **2.** Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte.

EN Instructions

Safety 1. Always switch off the power before any handling. **2.** Improper use may cause electric shock or fire. **3.** Install only on non-flammable surfaces. **4.** Use appropriate tools and ensure all connections are secure. **5.** Do not modify or alter the product. **6.** For use only in dry indoor areas. **7.** Avoid direct exposure to sunlight, incandescent lamps, or heat sources (radiator, heater, air conditioner). **8.** Mount the sensor firmly to prevent false detections caused by wind. **9.** Do not touch the detector surface. **10.** In case of doubt, malfunction, or damage, stop using the device and contact a qualified electrician or your dealer. **Maintenance 1.** Switch off the power before cleaning. **2.** Clean the lens regularly with a soft damp cloth or cotton. **3.** Do not use aggressive chemicals or solvents. **Warranty 1.** Limited 5-year warranty. **2.** Keep your proof of purchase for any warranty claim. **3.** For questions, contact customer service or your dealer. **Compliance 1.** This product complies with European electrical safety standards. **2.** For more information, please contact us.

FR Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr!

Sécurité 1. Coupez toujours l'alimentation avant toute manipulation. **2.** Une mauvaise utilisation peut provoquer électrocution ou incendie. **3.** Installez uniquement sur des surfaces non inflammables. **4.** Utilisez des outils adaptés et fixez correctement toutes les connexions. **5.** Ne modifiez pas le produit. **6.** Usage réservé aux zones intérieures sèches. **7.** Évitez l'exposition directe au soleil, aux lampes incandescentes ou aux sources de chaleur (radiateur, chauffage, climatiseur). **8.** Fixez solidement le capteur pour éviter de fausses détections dues au vent. **9.** Ne touchez pas la surface du détecteur.

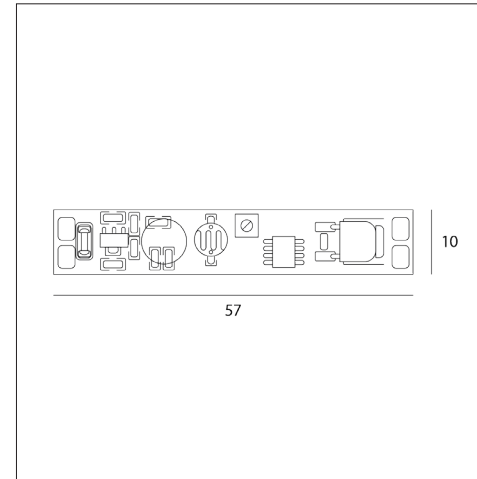
10. En cas de doute, de dysfonctionnement ou de dommage, stoppez l'appareil et contactez un électricien qualifié ou votre revendeur. **Entretien 1.** Coupez l'alimentation avant tout nettoyage. **2.** Nettoyez régulièrement la lentille avec un chiffon doux et humide ou du coton. **3.** N'utilisez pas de solvants ni de produits chimiques agressifs. **Garantie 1.** Garantie limitée de 5 ans. **2.** Conservez votre preuve d'achat pour toute réclamation. **3.** Pour toute question, contactez le service clientèle ou votre revendeur. **Konformité 1.** Conforme aux normes européennes de sécurité électrique. **2.** Pour plus d'informations, contactez-nous.

IT Istruzioni

Sicurezza 1. Spegner sempre l'alimentazione prima di qualsiasi intervento. **2.** Un uso improprio può causare scosse elettriche o incendi. **3.** Installare solo su superfici non infiammabili. **4.** Utilizzare strumenti adeguati e fissare correttamente tutte le connessioni. **5.** Non modificare né alterare il prodotto. **6.** Uso consentito solo in ambienti interni asciutti. **7.** Evitare l'esposizione diretta al sole, a lampade a incandescenza o a fonti di calore (radiatore, riscaldamento, climatizzatore). **8.** Fissare saldamente il sensore per evitare rilevamenti errati dovuti al vento. **9.** Non toccare la superficie del sensore. **10.** In caso di dubbi, malfunzionamenti o danni, spegnere l'apparecchio e contattare un elettricista qualificato o il rivenditore. **Manutenzione 1.** Spegner l'alimentazione prima della pulizia. **2.** Pulire regolarmente la lente con un panno morbido e umido o con cotone. **3.** Non usare solventi o prodotti chimici aggressivi. **Garanzia 1.** Garanzia limitata di 5 anni. **2.** Conservare la prova d'acquisto per eventuali richieste di garanzia. **3.** Per domande contattare l'assistenza clienti o il rivenditore. **Konformità 1.** Conforme agli standard europei di sicurezza elettrica. **2.** Per ulteriori informazioni, contattateci.

NL Instructies

Veiligheid 1. Schakel altijd de stroom uit vóór elke handeling. **2.** Onjuist gebruik kan elektrocutie of brand veroorzaken. **3.** Alleen installeren op niet-brandbare oppervlakken. **4.** Gebruik geschikt gereedschap en zorg dat alle verbindingen stevig vastzitten. **5.** Het product niet wijzigen of aanpassen. **6.** Alleen bestemd voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes. **7.** Vermijd directe blootstelling aan zonlicht, gloeilampen of warmtebronnen (radiator, verwarming, airconditioner). **8.** Bevestig de sensor stevig om foutieve detecties door wind te voorkomen. **9.** Raak het oppervlak van de sensor niet aan. **10.** Bij twijfel, storing of schade: apparaat onmiddellijk uitschakelen en een erkend elektricien of dealer contacteren. **Onderhoud 1.** Schakel de stroom uit vóór het reinigen. **2.** Reinig de lens regelmatig met een zachte, vochtige doek of katoen. **3.** Gebruik geen agressieve chemicaliën of oplosmiddelen. **Garantie 1.** Beperkte garantie van 5 jaar. **2.** Bewaar het aankoopbewijs voor garantieclaims. **3.** Voor vragen contacteer de klantendienst of uw dealer. **Konformiteit 1.** Dit product voldoet aan de Europese normen voor elektrische veiligheid. **2.** Voor meer informatie kunt u contact met ons opnemen.



DE Funktionsweise des PIR-Sensors DETO 4888007

Dieser Bewegungsmelder-Schalter kann in eine Leuchte integriert werden, um das Licht automatisch einzuschalten, sobald sich eine Person auf weniger als 2 Meter dem Sensor nähert. Die Beleuchtung bleibt eingeschaltet, solange in diesem Bereich eine Bewegung erkannt wird. Bei ausbleiben der Bewegung schaltet sich die Leuchte nach einer einstellbaren Verzögerung von 6 bis 70 Sekunden automatisch aus. Zusätzlich ist das System mit einem Dämmerungssensor ausgestattet, der das Licht nur bei unzureichender Umgebungshelligkeit aktiviert.

EN Operation of the PIR Sensor DETO 4888007

This motion detection switch can be integrated into a luminaire to automatically turn on the light when a person approaches within 2 meters of the sensor. The light remains on as long as motion is detected in the area. In the absence of movement, the luminaire automatically switches off after an adjustable delay of 6 to 70 seconds. In addition, the system is equipped with a dusk sensor that only activates the light when the ambient brightness is insufficient.

FR Fonctionnement du capteur PIR DETO 4888007

Cet interrupteur à détection de mouvement peut être intégré dans un luminaire afin d'allumer automatiquement la lumière lorsqu'une personne s'approche à moins de 2 mètres du capteur. L'éclairage reste activé tant qu'une présence est détectée dans cette zone. En l'absence de mouvement, le

DE Montageanleitung

EN Installation Instructions

FR Instructions de Montage

IT Istruzioni per l'installazione

NL Installatie-instructies



DETO

4888007

Détecteur + crépusculaire

luminaire s'éteint automatiquement après un délai réglable de 6 à 70 secondes. De plus, le système est équipé d'un capteur crépusculaire, permettant de n'activer l'éclairage que lorsque la luminosité ambiante est insuffisante.

IT Funzionamento del sensore PIR DETO 4888007

Questo interruttore a rilevamento di movimento può essere integrato in un apparecchio di illuminazione per accendere automaticamente la luce quando una persona si avvicina a meno di 2 metri dal sensore. L'illuminazione rimane accesa finché viene rilevata una presenza in quest'area. In assenza di movimento, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo un tempo regolabile da 6 a 70 secondi. Inoltre, il sistema è dotato di un sensore crepuscolare che attiva la luce solo quando la luminosità ambientale è insufficiente.

NL Werking van de PIR-sensor DETO 4888007

Deze bewegingssensor-schakelaar kan in een armatuur worden geïntegreerd om het licht automatisch in te schakelen wanneer een persoon zich binnen 2 meter van de sensor bevindt. De verlichting blijft ingeschakeld zolang er beweging in dit gebied wordt gedetecteerd. Bij afwezigheid van beweging schakelt de armatuur automatisch uit na een instelbare vertraging van 6 tot 70 seconden. Bovendien is het systeem uitgerust met een schemersensor die de verlichting alleen inschakelt wanneer het omgevingslicht onvoldoende is.

OGGILIGHT.COM

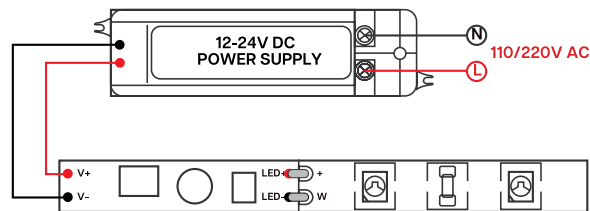
Athelia V 390 Avenue des Rosiers 13600 La Ciotat FRANCE
info@oggilight.com

Made in PRC





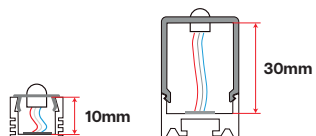
DE Stromzufuhr vor der Montage unterbrochen
EN Power supply cut off before installation
FR Alimentation électrique coupée avant montage
IT Interruzione dell'alimentazione prima dell'installazione
NL Stroomtoevoer afsluiten voor installatie



DE Eingang und Ausgang DC 12/24V (Max 8A - 192W)
EN DC 12/24V Input and Output (Max 8A - 192W)
FR Entrée et sortie en DC 12/24V (Max 8A - 192W)
IT Ingresso e uscita DC 12/24V (Max 8A - 192W)
NL DC 12/24V Ingang en uitgang (Max 8A - 192W)

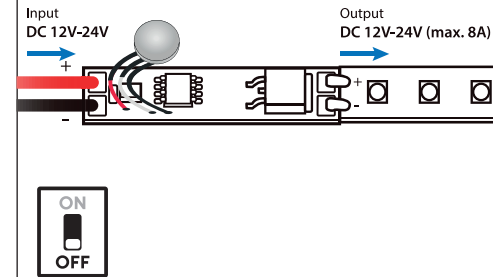


DE Löten Sie die Stromkabel an den Eingang und das LED-Band an den Ausgang
EN Solder the power cables to the input and the LED strip to the output
FR Souder les câbles d'alimentation sur l'entrée et le ruban LED sur la sortie
IT Saldare i cavi di alimentazione all'ingresso e il nastro LED all'uscita
NL Soldeer de voedingskabels op de ingang en de LED-strip op de uitgang

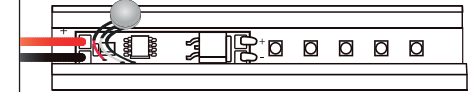


DE Die Innenhöhe muss zwischen 10 mm und 30 mm liegen
EN The internal height must be between 10 mm and 30 mm
FR La hauteur intérieure doit être comprise entre 10mm et 30mm
IT L'altezza interna deve essere compresa tra 10 mm e 30 mm
NL De interne hoogte moet tussen 10 mm en 30 mm liggen

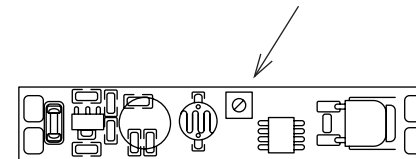
1



2

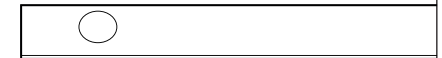


3



DE Einstellbare Verzögerung von 6 bis 70 Sekunden
EN Adjustable delay from 6 to 70 seconds
FR Temporisation réglable de 6 à 70 secondes
IT Ritardo regolabile da 6 a 70 secondi
NL Instelbare vertraging van 6 tot 70 seconden

4



DE Ein Ø10,5-mm-Loch in die PC-Abdeckung schneiden
EN Cut a Ø10.5mm hole on the PC cover
FR Percer un trou de Ø10,5 mm sur le couvercle du PC
IT Praticare un foro di Ø10,5 mm sul coperchio del PC
NL Snijd een Ø10,5 mm gat in de PC-behuizing

5

